

RICERCA DEI GUASTI

GUASTO	CAUSA	INTERVENTO
Il frigorifero non funziona, non risulta acceso.	Mancanza di tensione.	Assicurarsi che nella presa da 12 Volt (accendisigari) sia presente tensione. Accertarsi che l'interruttore di accensione del veicolo sia inserito.
Il frigorifero non funziona, non risulta acceso.	Accendisigari sporco o cattivo contatto.	Verificare le condizioni dell'accendisigari e della relativa presa. Installare in modo corretto.
Il frigorifero non funziona, non risulta acceso.	Fusibili guasti.	Controllare i fusibili nel seguente ordine: 1) fusibile spina; 2) fusibile auto.
Frigorifero acceso: mancanza di freddo.	La ventola interna o il sistema di raffreddamento sono guasti.	Fare eseguire la riparazione sono da Personale autorizzato presso i centri assistenza.
Frigorifero acceso: mancanza di caldo.	La ventola interna o il sistema di raffreddamento sono guasti.	Fare eseguire la riparazione sono da Personale autorizzato presso i centri assistenza.

FEHLERSUCHE

FEHLER	URSACHE	MAßNAHME
Der Kühlbox funktioniert nicht ist nicht eingeschaltet.	Fehlende Spannungsversorgung.	Sicherstellen, dass an der 12-Volt-Steckdose (Zigarettenanzünder) Spannung anliegt Sicherstellen, dass die Zündung des Fahrzeugs eingeschaltet ist.
Der Kühlbox funktioniert nicht ist nicht eingeschaltet.	Zigarettenanzünder verschmutzt oder schlechter Kontakt.	Den Zustand des Zigarettenanzüunders und der entsprechenden Steckdose überprüfen. Korrekt installieren.
Der Kühlbox funktioniert nicht ist nicht eingeschaltet.	Sicherungen defekt.	Die Sicherungen in der folgenden Reihenfolge prüfen: 1) Sicherung des Steckers; 2) Sicherung des Autos.
Kühlbox eingeschaltet: Keine Kälteproduktion.	Der innere Ventilator oder das Kühlsystem sind defekt.	Die Reparaturen müssen durch den autorisiertes Personal bei den Kundendienstcentern ausgeführt werden.
Kühlbox eingeschaltet: Keine Wärmeproduktion.	Der innere Ventilator oder das Kühlsystem sind defekt	Die Reparaturen müssen durch den autorisiertes Personal bei den Kundendienstcentern ausgeführt werden

PROBLEM SOLVING CHECKLIST

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	WHAT TO DO
Cool box does not operate, not on.	No electricity at power outlet.	Check that the 12 Volt (cigarette lighter) plug has power. Make sure that the vehicle ignition switch is on.
Cool box does not operate, not on.	Dirty cigarette lighter or poor contact.	Check the condition of the cigarette lighter and relative socket. Install correctly.
Cool box does not operate, not on.	Blown fuses.	Check fuses in the following order: 1) plug fuse; 2) car fuse.
Cool box on: not cold.	Malfunctioning internal fan or cooling system.	All repairs must be carried out by authorised service.
Cool box on: not cold.	Malfunctioning internal fan or cooling system..	All repairs must be carried out by authorised service.

RECHERCHE PANNES

PANNE	CAUSE	INTERVENTION
La glacière ne fonctionne pas, elle est éteinte.	Absence de tension.	S'assurer que la prise 12 volts (allume-cigare) soit sous tension. Vérifier que le contact du véhicule soit mis.
La glacière ne fonctionne pas, elle est éteinte.	Allume-cigare sale ou mauvais contact.	Vérifier l'état de l'allume-cigare et de la prise. Brancher correctement.
La glacière ne fonctionne pas, elle est éteinte.	Fusibles défectueux.	Contrôler les fusibles dans l'ordre suivant: 1) fusible prise; 2) fusible véhicule.
Glacière allumée : absence de froid.	Le ventilateur interne ou le système de refroidissement sont défectueux.	Faire réparer exclusivement par du Personnel autorisé d'un centre SAV.
Glacière allumée : absence de chaud.	Le ventilateur interne ou le système de refroidissement sont défectueux.	Faire réparer exclusivement par du Personnel autorisé d'un centre SAV.



Manuale Istruzioni (I)
Instruction Manual (GB)
Bedienungsanleitung (D)
Manuel d'Utilisation (F)
www.cncontinental.it



FRIGO BOX NEVE®
ELECTRA T20 T25 T30 T40



FRIGO BOX NEVE®
ELECTRA T20 T25 T30 T40
12 Volts Smart

Prima di eseguire la messa in funzione dell'apparecchio leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

1. INDICAZIONI DI SICUREZZA

1.1 Sicurezza generale

- Tenere fuori dalla portata dei bambini, gli elettrodomestici non devono essere considerati giocattoli.
- Se l'apparecchio presenta danni visibili, evitare di metterlo in funzione.
- Lasciare libere le feritoie di aerazione poste sul coperchio, per consentire un corretto ricircolo dell'aria.
- I prodotti alimentari possono essere conservati solo nelle confezioni originali o in contenitori adeguati.
- L'apparecchio deve essere riparato solo da personale specializzato. Le riparazioni effettuate in modo scorretto potrebbero causare rischi molto gravi.
- Il frigorifero non è adatto per il trasporto di sostanze corrosive o solventi.
- Collegare l'apparecchio alla corrente continua di 12V (accendisigari) con il cavo compreso nella fornitura.

- Confrontare i dati della tensione riportati sulla targhetta con quelli delle prese e degli attacchi disponibili.
- Non estrarre mai la spina dall'accendisigari, tirando il cavo di allacciamento.
- Non collegare in caso la spina e l'alimentazione siano bagnati.
- Se il cavo di allacciamento è danneggiato è necessario sostituirlo per evitare pericoli.
- I lavori di riparazione devono essere effettuati solo da un Punto Assistenza Clienti autorizzato.
- Staccare il cavo di allacciamento:

- 1) Prima di effettuare la pulizia e la cura.
- 2) Dopo ogni utilizzo.

- Non immergere il frigo in acqua e non versare liquidi sopra le griglie di aerazione.
- In caso di pioggia, staccare l'alimentazione e riparare il frigo portatile dall'acqua.
- Per imbarcazioni: fare sempre in modo che l'alimentazione elettrica sia sempre controllata da un interruttore differenziale. Pericolo di morte!

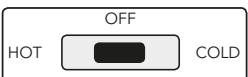
1.2 Sicurezza durante il funzionamento dell'apparecchio

- Prima della messa in funzione assicurarsi che la linea di alimentazione e la spina siano asciutte.
- Non collocare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere o altre fonti di calore (riscaldamento, intensa esposizione ai raggi solari, forni a gas, ecc.).
- Attenzione pericolo di surriscaldamento.
- Assicurarsi che il calore generato durante il funzionamento sfati sufficientemente.
- Assicurarsi che la distanza fra l'apparecchio e le pareti o altri oggetti sia tale che l'aria possa circolare liberamente.
- Non versare nessun tipo di liquido o ghiaccio nel contenitore.
- Proteggere l'apparecchio e i cavi dal caldo e dall'umidità.
- Non toccare mai i cavi nudi a mani nude, specie se bagnate e/o sudate. Pericolo di morte!

i Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni risultanti da un uso non conforme alla destinazione o da un impiego scorretto.

2. DESCRIZIONE TECNICA

Il frigorifero è stato progettato e costruito per consentire il raffreddamento o il riscaldamento degli alimenti. Il frigo è in grado di mantenere la temperatura interna sino a 20° al di sotto della temperatura esterna (max 5°C interni) nella modalità "Cold" e fino a 65°C nella modalità "Hot". La doppia ventilazione ne garantisce la migliore resa.
Grazie al comodo interruttore (Hot/Caldo - Off/Spento - Cold/Freddo) si può scegliere l'utilizzo appropriato secondo le necessità di mantenere freschi o caldi gli alimenti



Significato del simbolo del cestino rovesciato: out wheeled dustbin do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least free of charge.
Certificats de Conformité: CEE, CE, RoHS

12V SMART		
Tensione:	DC12V	
Capacità di raffreddamento:	20°C max	en dessous de la température ambiante mais pas au-dessous de 5°C à l'intérieur.
Capacité de réchauffage:	environ 65°C à l'intérieur.	
Fuissane absorption:	40W (Cold Mode)/35W (Hot Mode)	
Classe climatique:	N	
Capacité brute:	20L	25L
Modèle:	CNG01-A(T20)	CNG01-B(T25)
	CNG01-C(T30)	CNG01-C(T30)

SERIE NEVE (TC-CN-02) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Significato del simbolo del cestino rovesciato: out wheeled dustbin do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least free of charge.
Certificats de Conformité: CEE, CE, RoHS

12V SMART		
Tensione:	DC12V	
Capacità di raffreddamento:	Max 20°C	al di sotto della temperatura ambiente ma non inferiore a 5°C interni.
Capacité de réchauffage:	about 65°C indoors	
Power consumption:	40W (Cold Mode)/35W (Hot Mode)	
Climate Class:	N	
Gross Capacity:	20L	25L
Modèle:	CNG01-A(T20)	CNG01-B(T25)
	CNG01-C(T30)	CNG01-C(T30)

NEVE SERIES (TC-CN-02) SPECIFICATIONS

2.1 Dotazione

Il frigorifero portatile è dotato di uno speciale adattatore compatibile con una presa di corrente di bordo 12 Volt (accendisigari). I cavi di alloggiamento e collegati saldamente con il box frigorifero e si trova negli appositi scomparti per cavi del coperchio. Secondo le fonti di energia elettrica prescelta collegare il cavo di allacciamento per 12 Volt alla rispettiva presa.

3. IMPIEGO

Per motivi igienici, prima della messa in funzione iniziale del frigorifero, pulirne l'interno e l'esterno con un panno umido.
Se utilizzate l'apparecchio in continuo per un periodo protratto, consigliamo di interrompere il funzionamento per alcune ore ad intervalli regolari ogni tre giorni.
Per un migliore rendimento, si consiglia:
- di scegliere un luogo d'impiego ben areato e riparato dai raggi solari;
- di introdurre gli alimenti precedentemente raffreddati e/o riscaldati;
- asciugare le superfici delle vostre derrate al fine di minimizzare la formazione di condensa;
- non lasciare il coperchio aperto più del necessario.

L'apertura continua del coperchio e l'irraggiamento diretto del sole diminuiscono drasticamente la resa. Il frigorifero portatile si avvia immediatamente raffreddando e/o riscaldando il vano interno. Non avviene nessuna disattivazione al raggiungimento di una temperatura minima/massima. Il gruppo funziona continuamente finché il frigorifero portatile è collegato ad una fonte di energia elettrica.

ATTENZIONE!

Un uso prolungato del motore elettrico a veicolo fermo rischia di esaurire rapidamente la carica della batteria dell'automezzo.

Qualora si debbano raffreddare medicinali, controllare sempre se l'apparecchio dispone di una potenza frigorifera in grado di soddisfare i requisiti dei rispettivi farmaci.

Si consiglia l'uso dei Ns accumulatori di freddo FRIZET per una migliore performance del frigo

Significato del simbolo del cestino rovesciato: out wheeled dustbin do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least free of charge.
Certificats de Conformité: CEE, CE, RoHS

12V SMART		
Tensione:	DC12V	
Capacità di raffreddamento:	20°C max	unterhalb der Umgebungstemperatur, aber nicht unter 5 °C
Capacité de réchauffage:	environ 65°C à l'intérieur.	
Fuissane absorption:	40W (Cold Mode)/35W (Hot Mode)	
Classe climatique:	N	
Capacité brute:	20L	25L
Modèle:	CNG01-A(T20)	CNG01-B(T25)
	CNG01-C(T30)	CNG01-C(T30)

SERIE NEVE (TC-CN-02) TECHNISCHE DATEN

Significato del simbolo del cestino rovesciato: out wheeled dustbin do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.
If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least free of charge.
Certificats de Conformité: CEE, CE, RoHS

12V SMART		
Tensione:	DC12V	
Capacità di raffreddamento:	Max 20°C	al di sotto della temperatura ambiente ma non inferiore a 5°C interni.
Capacité de réchauffage:	about 65°C indoors	
Power consumption:	40W (Cold Mode)/35W (Hot Mode)	
Climate Class:	N	
Gross Capacity:	20L	25L
Modèle:	CNG01-A(T20)	CNG01-B(T25)
	CNG01-C(T30)	CNG01-C(T30)

SERIE NEVE (TC-CN-02) SPECIFICHE TECNICHE

3.1 Impiego del frigorifero

- Durante le operazioni di carico e scarico del frigorifero portatile è necessario che il coperchio sia correttamente bloccato ed assicurato.
- Aerare il frigorifero in modo che il calore generato possa fuoriuscire, in caso contrario non viene garantito il suo corretto funzionamento.
- Collocare il frigorifero portatile su una base stabile.
- In modalità "Cold/Freddo" e/o "Hot/Caldo" l'interno del frigorifero inizia a raffreddarsi o riscaldarsi.
- Se si tiene il frigo spento per un periodo prolungato, dopo aver posizionato il comando su "OFF" estrarre il cavo di allacciamento.
- Dopo l'uso riponetelo sempre i cavi negli appositi alloggiamenti.

4. PULIZIA E CURA

ATTENZIONE!
Prima di effettuare la pulizia del frigorifero estrarre il cavo di allacciamento dalla presa o dall'accendisigari, accertarsi SEMPRE che il frigorifero portatile sia scollegato dalla rete elettrica di alimentazione.

ATTENZIONE!
Non lavare MAI il frigorifero sotto l'acqua corrente e non immergerlo in acqua per risciacquarlo.

Per la pulizia del frigorifero portatile si raccomanda l'utilizzo di un normale detersivo non abrasivo associato ad un panno morbido. Risciacquare abbondantemente dopo il lavaggio. Per il coperchio refrigerante si raccomanda di pulirlo con un panno morbido leggermente umido

CN Continental S.p.A.
S.S. n. 35 dei Giovi, 41/a - 15057 Tortona (AL) - Italia
Tel. +39 0131 820443 Fax +39 0131 821148
www.cncontinental.it cn@cncontinental.it
Partita IVA 01357870060

NEVE® COOL BOX

ELECTRA T20 T25 T30 T40

12 Volts Smart

Before operating this appliance carefully read this instruction manual.

1. SAFETY PRECAUTIONS

1.1 General safety ⚠

→ This appliance is not intended for use by young children; make sure they do not play with electrical appliances.
→ If the appliance shows visible signs of damage, do not switch it on.
→ Check that the air apertures on the lid are not obstructed to ensure proper ventilation.
→ Food should only be stored in original packaging or in suitable containers.
→ All repairs to the appliance must be carried out by trained technicians. Unauthorised repairs could cause very serious risks. This cool box is not suitable for transporting corrosive substances or solvents.
→ Plug the appliance into the 12V (cigarette lighter) power supply using the power cord provided.

→ Check that the voltage data on the plate is compatible with the plugs and sockets available.
→ Never unplug the appliance by pulling on the power cord.
→ Do not plug in if the plug and power socket are wet.
→ If the power supply cord is damaged, replace it immediately. Repairs must only be carried out by an authorised service centre

→ Unplug the power supply cord:

1) Before cleaning and care.
2) After each use.
→ Do not submerge the fridge in water and do not pour liquids over the air grilles.
→ If it rains, unplug the fridge and protect it from water.
→ For boats: always make sure that the power supply is always controlled by a circuit breaker. Danger of death!

KÜHLBOX NEVE®

ELECTRA T20 T25 T30 T40

12 Volt Smart

Vor der Inbetriebnahme des Geräts muss diese Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen werden.

1. SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Allgemeine Sicherheit ⚠

→ Halten Sie das Produkt fern von Kindern, Elektrogeräte sind kein Spielzeug.
→ Wenn das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
→ Die Lüftungsschlitze des Deckels müssen frei gelassen werden, um eine korrekte Luftzirkulation zu ermöglichen.
→ Die Lebensmittel können nur in den Originalverpackungen oder geeigneten Behältern aufbewahrt werden.
→ Das Gerät darf nur durch Fachpersonal repariert werden. Unschgemäß ausgeführte Reparaturen können zu großen Risiken für den Anwender führen.
Die Kühlbox ist nicht für den Transport von ätzenden Substanzen oder Lösungsmitteln geeignet.
→ Das Gerät mit dem mitgelieferten Kabel an die 12 V Gleichstromversorgung (Zigarettenanzünder) anschließen.

→ Die auf dem Typenschild angegebene Spannungsdaten mit denen der verfügbaren Steckdosen oder Anschlüsse vergleichen.
→ Den Stecker nie durch Ziehen am Kabel aus der Zigarettenanzündersteckdose entfernen.
→ Das Gerät nicht anschließen, falls der Stecker und die Stromversorgung nass sind.
→ Falls das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
Die Reparaturen dürfen nur durch ein autorisiertes Kundendienstcenter ausgeführt werden.
→ Das Anschlusskabel trennen:
1) Vor Reinigungs- und Pflegearbeiten..

FRIGO BOX NEVE®

ELECTRA T20 T25 T30 T40

12 Volts Smart

Lire attentivement les instructions de ce manuel d'utilisation avant de mettre en marche l'appareil.

1. CONSIGNES DE SECURITE

1.1 Sécurité générale ⚠

→ Garder hors de portée des enfants, les appareils électroménagers ne doivent pas être considérés comme des jouets
→ Si l'appareil présente des marques visibles de détérioration, éviter de le mettre en marche.
→ Ne pas couvrir les grilles d’aération du couvercle afin de permettre à l’air de circuler librement.
→Les produits alimentaires doivent être conservés exclusivement dans leur emballage d’origine ou dans des récipients prévus à cet effet.
→ La réparation de l'appareil ne peut être effectuée que par du personnel spécialisé. Les réparations effectuées de manière incorrecte pourraient provoquer de graves dommages.
La glacière n’est pas adaptée au transport de matières corrosives ou de solvants..
→ Branher l’appareil au courant continu 12V (allume-cigare) avec le fil électrique fourni.

→ Contrôler la compatibilité des indications de tension indiquées sur la plaquette avec celles des prises et branchements disponibles.
→ Ne jamais débrancher la prise de l'allume-cigare en tirant sur le câble d'alimentation.
→ Ne pas brancher l'appareil si la prise et l'alimentation sont mouillées.
→ Remplacer le câble d'alimentation si celui-ci est abîmé pour éviter tout danger.
Toute réparation doit être effectuée exclusivement par un Centre SAV autorisé.
→ Débrancher le câble d'alimentation:
1) Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien.

1.2 Safety while appliance is operating

→ Before switching on the appliance make sure the power supply cord and the plug are dry.
→ Do not locate your appliance near flames or other sources of heat (room heating, strong sunlight, gas cooktop etc...)
→ Warning – danger of overheating. ⚠
→ Make sure there is adequate ventilation for the heat generated while the appliance is operating.
Make sure there is enough free distance between the appliance and walls or other objects for the air to circulate freely.
→ Do not tip any kind of liquid or ice into the compartment.
→ Protect the appliance and power cords from heat and humidity.
→ Never touch bare cords with bare hands, particularly if wet and/or sweaty. Danger of death!

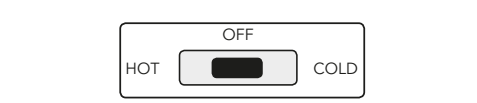
The Manufacturer shall not be held liable for any damage

caused by using the appliance for anything other than its intended purpose or for improper use

2. TECHNICAL DESCRIPTION

This cool box has been designed and manufactured to keep food cold or hot. The cool box can keep the internal temperature up to 20° below the external temperature (max 5°C indoors) in “Cold” mode and up to 65°C in “Hot” mode. The double ventilation guarantees the best efficiency.

The handy switch (Hot/Caldo – Off/Spento – Cold/Freddo) can be used to select the function to keep food hot or cold



2.1 Supplied

The portable cool box comes with a special adaptor for use with a 12 Volt power supply (cigarette lighter). The power supply cords are securely connected to the cool box and are located in the specific cord compartments in the lid. Depending on the power supply source selected, plug in the 12 Volt power supply cord.



2) Nach jeder Verwendung.
→ Die Kühlbox nicht in Wasser tauchen und keine Flüssigkeiten in die Lüftungsgitter gießen.
→ Bei Regen muss die Stromversorgung getrennt und die mobile Kühlbox vor dem Wasser geschützt werden.
→ Bei Schiffen: Sicherstellen, dass die Stromversorgung immer mit einem FI-Schalter abgesichert wird. Lebensgefahr!

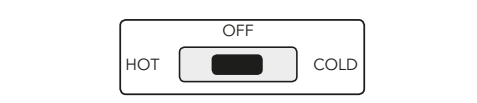
1.2 Sicherheit während des Gerätebetriebs

→ Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass die Versorgungsleitung und der Stecker trocken sind.
→ Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen aufstellen (Heizung, intensive Sonnenstrahlung, Gasöfen, usw.).
→ Achtung, Überhitzungsgefahr. ⚠
→ Sicherstellen, dass die während des Betriebs erzeugte Wärme entsprechend abgeleitet werden kann.
Sicherstellen, dass der Abstand des Geräts zu Wänden oder anderen Objekten ausreichend groß ist, um eine freie Luftzirkulation zu gewährleisten.
→ Keinerlei Flüssigkeiten oder Eis in den Behälter gießen.
→ Das Gerät und die Kabel vor Hitze und Feuchtigkeit schützen.
→ Die unisolierten Kabel nie mit nackten Händen berühren, vor allem, wenn diese nass bzw. verschwitzt sind. Lebensgefahr!

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Schäden aufgrund einer falschen oder zweckfremden Verwendung ab.:

2. TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Die Kühlbox wurde entwickelt und hergestellt, um Lebensmittel zu kühlen oder zu erwärmen. Die Kühlbox kann in der Betriebsart „Cold“ eine Innentemperatur bis zu 20 °C unterhalb der Außentemperatur (max. 5 °C Innentemperatur) halten, und bis zu 65 °C in der Betriebsart „Hot“. Die doppelte Lüftung garantiert einen optimalen Wirkungsgrad.Dank des praktischen Schalters (Hot/Heiß – Off/Aus – Cold/Kalt) kann die gewünschte Betriebsart gewählt werden, um Lebensmittel frisch oder warm zu halten



2)Après chaque utilisation.
→ Ne pas immerger la glacière dans l’eau et ne pas verser de liquide sur les grilles d’aération.
→ En cas de pluie, débrancher l’alimentation et protéger la glacière de l’eau.
→ Sur une embarcation : faire en sorte que l’alimentation électrique soit toujours sous contrôle d’un interrupteur différentiel. Danger de mort!

1.2 Sécurité durant le fonctionnement de l'appareil

→ Avant de mettre l'appareil en marche vérifier que le câble d'alimentation et la prise soient secs.
→ Ne pas placer l'appareil en proximité de flammes libres ou autres sources de chaleur (chauffage, exposition intense aux rayons solaires, fours à gaz, etc.).
→ Attention danger de surchauffe. ⚠
→ Vérifier que la chaleur produite durant le fonctionnement soit suffisamment évacuée.
Vérifier que la distance entre l'appareil et les parois ou d'autres objets soit suffisante pour permettre à l'air de circuler librement.
→ Ne verser ni liquide ni glace dans le récipient.
→ Protéger l'appareil et les fils électriques contre le chaud et l'humidité.
→ Ne jamais toucher les fils électriques nus à mains nues, surtout si celles-ci sont mouillées ou couvertes de transpiration. Danger de mort!

Le Constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou non conforme à sa destination d'usage

2. DESCRIPTION TECHNIQUE

La glacière a été conçue et construite pour permettre le refroidissement ou le réchauffage des aliments. La glacière est en mesure de maintenir une température interne allant jusqu'à 20° au dessous de la température extérieure (température interne max 5°C) en mode « Cold » et jusqu'à 65°C en mode « Hot ». La double ventilation garantit le meilleur rendement possible.
Grâce à l’interrupteur (Hot/Chaud – Off/Eteint – Cold/Froid) il est possible de choisir l’utilisation la plus adaptée, selon le besoin de maintenir les aliments au chaud ou au froid

3. USE

For hygiene reasons, before switching the cool box on the first time, wipe the inside and outside out with a damp cloth.
If you use the appliance constantly for an extended period, we recommend switching it off for a few hours at regular intervals every three days. For the best efficiency, we recommend:
→ using it in a well ventilated place, protected from direct sunlight;
→ using it for food that is already cold and/or warm;
→ carefully drying the surfaces of the foodstuff packages to minimise the formation of condensation;
→ not leaving the lid off for longer than necessary.

If the lid is left open and the contents are exposed to direct sunlight, efficiency is drastically reduced. The portable cool box starts up immediately, cooling and/or heating the internal compartment. It does not switch off when it arrives at a minimum/maximum temperature. The unit operates constantly while the portable cool box is connected to a power supply.

WARNING! ⚠

Prolonged use of the electric motor on unmoving vehicles may cause the car batteries to go flat very quickly.

If medicines need to be kept cold, always make sure that the cooling power of the appliance can satisfy the requirements of the respective drugs. ⚠

We recommend using FRIZET ice packs for improved performance of the cool box. ⚠

3.1 Use of the cool box

→ When loading and unloading the portable cool box, make sure the lid is properly closed and locked. ⚠
→ Air the cool box so the heat generated can escape, otherwise it may not operate properly.
→ Position the portable cool box on a steady surface.
→ In “Cold/Freddo” and/or “Hot/Caldo” mode, the inside of the cool box will begin to cool down or heat up.
→ If the cool box is switched off for a prolonged time, after switching it to “OFF”, remove the power supply cord.
→ After use always replace the cords in their compartments.



2.1 Ausstattung

Die mobile Kühlbox ist mit einem besonderen Adapter ausgerüstet, der mit 12 Volt Bordsteckdosen (Zigarettenanzünder) kompatibel ist. Die Anschlusskabel sind fest mit der Kühlbox verbunden und befinden sich im entsprechenden Kabelfach des Deckels. Entsprechend der vorgewählten Energiequelle das 12-Volt-Anschlusskabel an die entsprechende Steckdose anschließen.

3. GEBRAUCH

Aus Hygienegründen die Innen- und Außenseite der Kühlbox vor der ersten Inbetriebnahme mit einem feuchten Lappen auswischen. Wenn das Gerät für eine längere Zeit im Dauerbetrieb verwendet wird, empfehlen wir den Betrieb regelmäßig alle drei Tage für einige Stunden zu unterbrechen.
Für einen besseren Wirkungsgrad wird folgendes empfohlen:
→ Auswahl eines gut gelüfteten, vor Sonneneinstrahlung geschützten Einsatzorts;
→ Verwendung von Lebensmitteln, die bereits vorgekühlt bzw. vorgewärmt wurden;
→ Trocknen Sie die Oberflächen Ihrer Lebensmittel ab, um die Kondensatbildung zu minimieren;
→ Den Deckel nur für die erforderliche Zeit geöffnet lassen.

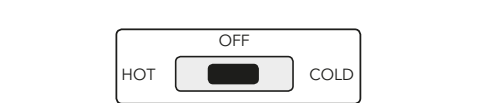
Das ständige Öffnen des Deckels und die direkte Sonneneinstrahlung vermindert den Wirkungsgrad erheblich. Die Kühlbox schaltet sich sofort ein und kühlt bzw. erwärmt den Behälterraum. Es erfolgt keinerlei Deaktivierung beim Erreichen einer minimalen/ maximalen Temperatur. Die Einheit funktioniert fortwährend, solange die Kühlbox mit einer elektrischen Stromquelle verbunden ist.

ACHTUNG! ⚠

bei einer längerfristigen verwendung des elektromotors bei stehendem fahrzeug besteht die gefahr, dass sich die fahrzeuggatterie schnell entlädt.

falls medikamente gekühlt werden sollen, muss stets sichergestellt werden, dass die kälteleistung des geräts ausreicht, um die anforderungen der verschiedenen medikamente zu erfüllen. ⚠

Für eine bessere kühlleistung der kühlbox empfehlen wir die verwendung unserer kühlakkuvs FRIZET. ⚠



2.1 Equipement

La glacière est équipée d’un adaptateur spécial compatible avec le courant de bord 12 volts (allume-cigare). Les câbles de branchement sont rattachés solidement à la glacière et se trouvent dans les logements du couvercle prévus pour les fils électriques. Selon la source d’énergie électrique choisie brancher le fil électrique 12 volts à la prise correspondante.

3. UTILISATION

Pour raisons hygiéniques, laver les parties internes et externes de la glacière avant la première mise en service.
En cas d’utilisation continue de l’appareil sur une longue période, il est conseillé d’en interrompre le fonctionnement quelques heures à intervalles réguliers tous les trois jours.. Pour un meilleur rendement il est conseillé:
→ de faire fonctionner l'appareil dans un lieu bien aéré et protégé des rayons du soleil;
→ d’introduire des aliments refroidis ou réchauffés au préalable;
→ de sécher les denrées alimentaires afin de réduire au maximum la formation de condensation;
→ de laisser le couvercle ouvert le moins longtemps possible.

L’ouverture continue du couvercle et le rayonnement direct du soleil sur la glacière réduisent drastiquement son rendement. La glacière démarre immédiatement le refroidissement ou le réchauffage de la cuve interne. La glacière ne se désactive pas quand elle rejoint une température minimum ou maximum. Le groupe fonctionne de manière continue tant que la glacière est branchée à une source d’énergie électrique.

ATTENTION! ⚠

Une utilisation prolongée du moteur électrique à véhicule arrêté risque d’épuiser rapidement la charge des batteries du véhicule.

Pour la conservation de médicaments, toujours contrôler que l’appareil dispose de la puissance frigorifique requise par les médicaments. ⚠

4. CLEANING AND CARE

WARNING!

Before cleaning the cool box, unplug it from the power supply or from the cigarette lighter and ALWAYS make sure the portable cool box is disconnected from the power supply.

WARNING!

NEVER wash the cool box under running water and do not submerge it in water to rinse.

We recommend using normal, non-abrasive detergent and a soft cloth to clean the portable cool box. Rinse thoroughly after washing. We recommend cleaning the cool box lid with a soft, slightly damp cloth



CN Continental S.p.A.

S.S. n. 35 dei Giovi, 41/a - 15057 Tortona (AL) - Italia
Tel. +39 0131 820443 Fax +39 0131 821148
www.cncontinental.it cn@cncontinental.it
Partita IVA 01357870060



3.1 Gebrauch der Kühlbox

→ Während des Be- und Entladens der Kühlbox muss sicher gestellt werden, dass der Deckel korrekt verriegelt und gesichert ist. ⚠
→ Die Kühlbox so belüften, dass die erzeugte Wärme entweichen kann, andernfalls kann die korrekte Funktion der Kühlbox nicht garantiert werden.
→ Die Kühlbox auf eine stabile Oberfläche stellen.
→ In der Betriebsart „Cold/Kalt“ bzw. „Hot/Heiß“ beginnt sich das Innere der Kühlbox abzukühlen, bzw. zu erwärmen.
→ Wenn die Kühlbox für eine längere Zeit ausgeschaltet wird, muss, nachdem der Schalter auf „OFF“ gestellt wurde, das Anschlusskabel abgezogen werden.
→ Nach der Verwendung müssen die Kabel immer in den entsprechenden Fächern verstaut werden.

4. REINIGUNG UND PFLEGE

ACHTUNG!

Vor der Reinigung der Kühlbox das Anschlusskabel aus der Steckdose oder dem Zigarettenanzünder abziehen, IMMER prüfen, dass die Kühlbox vom Stromnetz getrennt wurde.

ACHTUNG!

Die Kühlbox NIE unter fließendem Wasser waschen und nicht untertauchen, um es abzuspülen.

Zur Reinigung der Kühlbox wird die Verwendung eines normalen, nicht scheuernden Reinigungsmittels in Verbindung mit einem weichen Lappen empfohlen. Nach der Reinigung gründlich abspülen. Zur Reinigung des Kühldeckels wird ein weiches und feuchtes Tuch empfohlen

CN Continental S.p.A.

S.S. n. 35 dei Giovi, 41/a - 15057 Tortona (AL) - Italia
Tel. +39 0131 820443 Fax +39 0131 821148
www.cncontinental.it cn@cncontinental.it
Partita IVA 01357870060



Nous conseillons l'utilisation de nos glaçons FRIZET pour améliorer les performances de la glacière. ⚠

3.1 Utilisation de la glacière

→ Pendant le chargement et le déchargement de la glacière il est nécessaire que le couvercle soit correctement bloqué et assuré. ⚠
→ Aérer la glacière de manière à ce que la chaleur produite puisse s'évacuer ; dans le cas contraire le fonctionnement correct n'est pas garanti.
→ Positionner la glacière sur une base stable.
→ En mode « Cold/Froid » ou « Hot/Chaud » l'intérieur de la glacière commence à se refroidir ou à se réchauffer.
→ En cas d’arrêt prolongé de la glacière, ôter le câble de branchement après avoir mis sur « OFF ».
→ Après usage toujours ranger les fils électriques dans leurs compartiments.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION!

Avant de procéder au nettoyage de la glacière débrancher le câble de branchement de la prise ou de l'allume-cigare et TOUJOURS vérifier que la glacière ne soit plus branchée à l'alimentation électrique.

ATTENTION!

Ne JAMAIS laver la glacière sous l'eau courante et ne pas l'immerger dans l'eau pour la rincer.

Pour le nettoyage de la glacière il est conseillé d'utiliser un produit d'entretien non abrasif avec un chiffon doux. Rincer abondamment après lavage. Pour le nettoyage du couvercle réfrigérant il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide

CN Continental S.p.A.

S.S. n. 35 dei Giovi, 41/a - 15057 Tortona (AL) - Italia
Tel. +39 0131 820443 Fax +39 0131 821148
www.cncontinental.it cn@cncontinental.it
Partita IVA 01357870060